

Global Fund for Women
Contract Cover Sheet
1375 Sutter Street, Suite 400
San Francisco, CA 94109
Phone (415) 202-7640; Fax (415) 202-8604; Email: gfw@globalfundforwomen.org

Para: Sofía Montenegro , Movimiento Autonomo de Mujeres

Fax:

De: Sarah Chester, Administradora de Donativos

Fecha: 4 de diciembre, 2007

Páginas incluyendo la carátula: 4

Re: contrato, grant 07-33437

Estimadas amigas,

Reciban un cariñoso saludo de parte de todo el equipo del Fondo Global para Mujeres. Tengo el agrado de informarles que nuestra organización ha aprobado un aporte para su grupo. Estamos muy contentas de empezar a trabajar con ustedes. Les pedimos el favor de firmar y completar los documentos adjuntos y enviarlos a nuestras oficinas lo más pronto posible:

- (i) contrato firmado;
- (ii) formulario de pago

Estamos enviando los documentos exclusivamente por correo electrónico a menos que hayan pedido que los enviemos por fax o por correo. Para agilizar el proceso y si así lo desean pueden firmarlos y mandarlos por fax. Por favor tomen nota que si deciden enviar los documentos por correo electrónico tendrán que usar la firma electrónica (pasar la firma manuscrita a través del scanner) antes de enviar los documentos.

Este donativo nos permite apoyar de manera más efectiva a nuestras contrapartes dándoles más flexibilidad y estabilidad para planear el futuro del grupo. Al mismo tiempo esto nos permite establecer nuevas relaciones con grupos que tienen menos acceso a recursos financieros. Esperamos que en el transcurso de estos años puedan diversificar sus fuentes de financiamiento para su organización.

Cuando finalizamos la transferencia de fondos mandaremos (por correo aéreo) una copia del folleto titulado "Manual para mujeres que buscan fondos" con una lista de organizaciones que apoyan o han apoyado a grupos de mujeres. Por favor, verifiquen las direcciones antes de escribir a estas organizaciones, ya que estamos en el proceso de actualizar estos datos.

Si tienen alguna pregunta respecto al pago de los fondos, pueden hacer una llamada por cobrar o enviar un correo electrónico a Diana Di Battista, la Asociada Administrativa de Donativos: diana@globalfundforwomen.org. Si tienen otro tipo de pregunta respecto al apoyo que le hemos otorgado, pueden contactar a Erika Guevara Rosas, Responsable de Programas para las Americas, haciendole una llamada por cobrar o enviandole un mensaje por correo electrónico a: [<erika@globalfundforwomen.org>](mailto:erika@globalfundforwomen.org).

Estamos muy contentas de poder apoyarlas en tan importante trabajo y esperamos recibir sus documentos en los siguientes días.

Atentamente,

Sarah Chester
Administradora de Donativos



October 8, 2007

Sofía Montenegro
Azahálea Solís
Juana Jiménez
Movimiento Autonomo de Mujeres
Reperto los Robles, del Hotel Colon 1 1/2 cuadra al este(arriba). Casa No. 55.
Managua
Nicaragua

Re: contract, grant 07-33437

Dear Sra. Montenegro,

On behalf of the Board of Directors of the Global Fund for Women, I am pleased to confirm that the Movimiento Autonomo de Mujeres has been awarded a two-year grant totaling \$40,000, to be paid as \$20,000 for FY2007-2008 followed by \$20,000 for FY2008-2009. The second payment is to be issued 12 months after the first payment is made. Please note that these funds are given in general support and may be used toward the overall work of your organization. We are delighted to welcome you to the network of grantees, Advisors, Board members, donors, and friends of the Global Fund for Women. We hope that the partnership we now begin with you will be duplicated in your country as you, in turn, assist individual women and other women's groups to fully participate in their communities.

In order for us to make payment of these funds, we require **formal acceptance** of the terms that follow. These funds must be used exclusively to support activities conducted outside the United States and only in support of the charitable activities and the objectives described in the materials submitted to the Global Fund for Women by Movimiento Autonomo de Mujeres on April 10, 2007 and subsequent correspondence with the Global Fund. Funds not so used must be returned to the Global Fund by October 2009, unless a written request to use such funds for different purposes is submitted and approved in writing by the Global Fund in advance. Please notify the Global Fund of any significant developments during the funding period which affect your organization or the purposes for which these funds are given, including changes in leadership, timing, and objectives.

Twelve months from the date that the first payment of \$20,000 is made we require you to submit a short written narrative and financial report on how these funds were used. If additional time is needed to make full use of the funds, an extension should be requested. Subsequently, after twelve months have passed and your yearly report has been received, the second payment of \$20,000 will be issued. Within a year of the second payment we will require a second and final report detailing narrative and financial information about how the funds were used overall.

To indicate your formal acceptance of these terms, please complete the enclosed payment form, and have this letter signed by an officer of your group or a person who will be responsible for accounting for the use of these funds. Please return these documents to the Global Fund for Women.

October 8, 2007

Movimiento Autonomo de Mujeres
07-33437
Page 2

Upon receipt of the completed forms and signed copy of this letter, we will issue a payment of \$20,000, the full amount. **Please immediately confirm in writing to us when you receive this payment.**

This contract letter is valid if signed by both parties, even if the signatures appear on separate copies of the same letter rather than in the same document. Either a faxed or electronic signature is acceptable. The contract letter is governed by the laws of the State of California.

We are very pleased to be able to assist the Movimiento Autonomo de Mujeres. We wish you great success, and we hope that you will call upon us if we can assist you in any other way.

Sincerely,



Shalini Nataraj
Vice President of Programs
Global Fund for Women

Enclosure

* * *

I have read and understand the terms of the award as stated in the foregoing letter and agree to the terms as stated.

Printed Name of Officer or
Person Responsible for the Funds

Title

Signature

Date

Global Fund for Women
Formulario de Pago

Por general el Fondo Global envia el pago usando los siguientes metodos

- 1) transfiriendo el dinero por giro a la cuenta bancaria del grupo o a una cuenta con dos titulares, representantes de la organización
- 2) enviando por correo expreso o courier un cheque del Fondo Global
- 3) enviando por correo expreso o courier un cheque de caja/bancario

Si estos metodos no son convenientes para su organización informenos que metodo usar. Por favor, note que Global Fund **no puede hacer pagos a la cuenta de un solo individuo**. Nosotras solo enviaremos el pago a la cuenta bancaria de la organización o a una cuenta con dos titulares, representantes de la organización. Si su organización todavia no cuenta con una cuenta bancaria por favor ponganse en contacto con Diana Di Battista, diana@globalfundforwomen.org y ella les ayudará a encontrar una solución.

Por favor escoja UNA de las opciones para recibir el pago y provea información detallada.

<p>1) Giro bancario _____</p> <p>Nombre exacto del beneficiario de la cuenta: _____</p> <p>Número de la cuenta bancaria: _____</p> <p>Nombre del Banco: _____</p> <p>Si es posible el Swift# _____ Chip UID# _____</p> <p>Dirección del Banco: _____</p> <p>Ciudad, Estado, Codigo Postal: _____</p> <p>País: _____ Teléfono: _____</p> <p>Pregunte a su banco con cual banco EE.UU corresponsal trabajan y provea la siguiente información:</p> <p>Nombre del Banco: _____</p> <p>Ciudad, Estado, País: _____</p> <p>La cuenta de su banco en este banco: _____</p> <p>Por favor provea el número de ABA del banco intermediario:</p> <p>ABA#: _____</p>

Por favor, note que Global Fund no puede hacer pagos a la cuenta de un solo individuo/a o a cajas postales.

<p>2)Cheque de Caja/Bancario _____ 3)Cheque de Global Fund _____</p> <p>Nombre a pagar: _____</p> <p>Dirección exacta a donde enviar el cheque: _____</p> <p>(No una caja postal) _____</p> <p>Número de Telefono: _____</p>

For GFW use only:

FY2007-2008	10/8/2007	Now or Never	40,000	_____	_____	_____
FY Approved	Date Approved	Fund	Amount Awarded	Method	Amount to Pay	Report Due